

¹Sensor Accuracy for each sensor/instrument combination = indicated $\pm\%$ SpO₂ in the range from 70% - 100% SpO₂.

¹Precisión del capteur en función de la combinación capteur/instrumento : valeur de SpO₂ indiquée $\pm\%$ dans une gamme de mesure de 70 à 100 %.

¹Sensorgenaugigkeit für jede Kombination Sensor/Gerät = Angabe $\pm\%$ SpO₂ im Bereich von 70 - 100% SpO₂.

¹Sensornauwkeurheid voor elke sensor/instrumentcombinatie = opgegeven $\pm\%$ SpO₂ in het bereik van 70%-100% SpO₂.

¹Precisión del sensor para cada combinación sensor-instrumento = $\pm\%$ de SpO₂ indicada en el rango del 70% al 100% de SpO₂.

¹Precisão do sensor para cada combinação de equipamento/sensor = $\pm\%$ SpO₂ indicada em uma margem de 70% a 100% de SpO₂.

¹Precisione del sensore per ogni combinazione sensore/strumento = $\pm\%$ SpO₂ indicata nel range dal 70% al 100% di SpO₂.

¹Probens nøyaktighet for hver kombinasjon av probe/monitor = angitt $\pm\%$ SpO₂ i området 70-100% SpO₂.

¹Givarnogrannheten för varje kombination av givare/instrument = angiven $\pm\%$ SpO₂ i intervallet 70 %-100 % SpO₂.

¹Anturi-laiteyhdistelmän anturitarkkuus = ilmoitettu $\pm\%$ SpO₂-alueella 70–100 % SpO₂.

¹Sensornojatighed for hver sensor/instrument kombination = angivet værdi $\pm\%$ SpO₂ i området fra 70%-100% SpO₂.

¹Az érzékelő pontossága az egyes érzékelő-/készülék-kombinációknál = a jelzett érték $\pm\%$ SpO₂% a 70%-100% SpO₂-tartományban.

¹Dokladnosť czujnika dla každej kombinacji czujnik/aparát = wskazywana wartość $\pm\%$ SpO₂, w zakresie SpO₂ 70% - 100%.

¹Přesnost snímače pro každou kombinaci snímač/přístroj = indikovaná jako $\pm\%$ SpO₂ v rozsahu 70 % - 100 % SpO₂.

¹Přesnost snímače pro každou kombinaci snímač/přístroj = indikovaná ako $\pm\%$ SpO₂ v rozsahu 70 % - 100 % SpO₂.

¹Natanenost senzora za vsako kombinacijo senzora/instrumenta = navedeni $\pm\%$ SpO₂ v razponu 70 % - 100 % SpO₂.

¹Precizia senzorului pentru fiecare combinatie senzor/instrument = valoarea indicată $\pm\%$ SpO₂ în intervalul 70% - 100% SpO₂.

¹Сензорна точност за всеки сензор/комбинация от инструменти = указаната $\pm\%$ SpO₂ в диапазона 70% - 100% SpO₂.

¹Iga anduri-seadme kombinatsiooni anduritäpsus = toodud $\pm\%$ SpO₂ % vahemikus 70–100% SpO₂.

¹Kiekvieno jutiklio / instrumento kombinacijos tikslumas = nurodytas $\pm\%$ SpO₂ nuo 70 % iki 100 % SpO₂.

¹Sensora precizitate katram sensora / instrumenta apvienojumam = norādīts $\pm\%$ SpO₂ diapazónā no 70% līdz 100% SpO₂.

¹Погрешность датчика для каждой комбинации датчик/прибор = указанное значение $\pm\%$ SpO₂ для значений SpO₂ в диапазоне 70 – 100 %.

¹Hnukríseis tou autóthtríou για κάτιο συνόδουσμό αυθότητα/μηχανήματος = υποδεικνύουμενή $\pm\%$ SpO₂ στο εύρος μεταξύ 70% - 100% SpO₂.

¹Her bir sensör/cihaz kombinasyonu için Sensör Doğruluğu = belirtilen değer $\pm\%$ SpO₂ %70 - 100% SpO₂ aralığında.

¹各センサ / 機器の組み合わせにおけるセンサ 確度 = $\pm\%$ SpO₂ (SpO_2 が 70% ~ 100% の範囲)。

¹每個感應器 / 儀器組合的感應器準確性 = 表示為 $\pm\%$ SpO₂ (介於 70% - 100% SpO₂ 的範圍之間)。

¹每个传感器 / 设备组合的传感器精度 = 所指示值 $\pm\%$ SpO₂ (值域范围 70%-100% SpO₂)。

²When M1193T, M1133A, M1134A sensors are used on neonate subjects as recommended, the literature predicts the accuracy range should be increased by an additional $\pm 1\%$ to account for affect on oximeter measurements due to fetal hemoglobin in neonatal blood.

²Lorsque les capteurs M1193T, M1133A et M1134A sont utilisés sur des nouveau-nés comme il est recommandé, on estime que la plage de précision des mesures doit être étendue de $\pm 1\%$, pour tenir compte du fait que les mesures données par l'oxymètre peuvent être affectées par l'hémoglobine fœtale présente dans le sang du nouveau-né.

²Wenn die Sensoren M1193T, M1133A und M1134A wie empfohlen bei Neugeborenen eingesetzt werden, sollte – Literaturangaben zufolge – der Genauigkeitsbereich zusätzlich um $\pm 1\%$ erweitert werden, um die Auswirkungen des im neonatalen Blut enthaltenen fetalen Hämoglobins auf die Oxymetremesswerte zu berücksichtigen.

²Als M1193T-, M1133A- en M1134A-sensors op de aanbevolen wijze worden gebruikt bij neonaten, voorschilt de literatuur dat de nauwkeurigheid dient te worden verhoogd met een extra $\pm 1\%$ vanwege het effect van foetaal hemooglobine in neonataal bloed op de oximeter metingen.

²Si se usan los sensores M1193T, M1133A y M1134A en neonatos de la forma recomendada, la documentación existente predice que el rango de precisión debería aumentar en un $\pm 1\%$ considerando el efecto de la hemoglobina fetal presente en la sangre del recién nacido en las mediciones del oxímetro.

²Nos casos em que o uso de sensores M1193T, M1133A, M1134A em pacientes neonatos for recomendado, a literatura prevê que o grau de precisão deveria ser aumentado adicionalmente em $\pm 1\%$, considerando o efeito causado pela hemoglobina fetal contida no sangue de recém-nascidos nas medidas com oxímetro.

²Se si utilizano i sensori M1193T, M1133A e M1134A su soggetti neonatali come consigliato, la letteratura prevede che il range di precisione venga incrementato di un ulteriore $\pm 1\%$, al fine di tener conto dell'effetto dell'emoglobina fetale presente nel sangue neonatale sulle misurazioni di ossimetro.

²När M1193T-, M1133A- och M1134A-prober brukas på neonatale pasienter ifölge instruksjonene, står det anbefalt i dokumentasjonen att nøyaktighetsområdet bör ökas med $\pm 1\%$ för att hänsyn till at öksymetriämningar påverkades av fötalt hemoglobin i blodet.

²När M1193T-, M1133A- och M1134A-givare används på nyfödda som rekommenderat, föreskriver litteraturen att noggrannhetsintervallet bör ökas med ytterligare $\pm 1\%$ för att täcka den inverkan som fosterhemoglobin i nyföddas blod kan ha på oximeternäringarna.

²Kun M1193T-, M1133A- ja M1134A-antureita käytetään vastasyntyneillä suositusten mukaisesti, vastasyntyneen veren sisältämän sikiöhämoglobiinin vaikutus on korjattava oksimetrimittauksessa suurentamalla tarkkuusluettua $\pm 1\%$.

²När sensorerne M1193T, M1133A og M1134A anvendes på neonatale patienter som anbefalet, forudsiger litteraturen, at nojagtighedsområdet bør forøges med ekstra $\pm 1\%$ for at tage højde for påvirkningen af oximeternormalisering fra foster-hæmoglobin i det neonatale blod.

²Ha az M1193T, M1133A és M1134A érzékelőket a javasolt eljárás szerint alkalmazzák újszülöttnek, a szakirodalom szerint további $\pm 1\%$ -kal meg kell növelni a pontosság tartományt az újszülöttök véreben található magzati hemoglobinnak az oximéter mérési eredményére gyakorolt hatása miatt.

²W przypadku gdy czujniki M1193T, M1133A i M1134A są stosowane u noworodków, zgodnie z literaturą fachową zakres dokładności należy zwiększyć o $\pm 1\%$ w związku z wpływem na pomiary obecnej we krwi noworodków hemoglobiny plodowej.

²Když se snímače M1193T a M1133A používají na novorozencích dle doporučení, odborná literatura uvádí rozsah přesnosti, který musí být zvýšen o případně 1%, protože hodnota naměřené oxymetrem je ovlivněna fetálním hemoglobinem v krví novorozence.

²Ked sa snímače M1193T, M1133A a M1134A používajú na novorodencoch podľa odporučenia, hodnoty namerané oxymetrom v krvi novorodenca treba podľa odbornej literatúry zvýšiť o $\pm 1\%$, aby sa zoobrazilo do úvahy ovplyvnenie hodnoty nameraných oxymetrom fetálnym hemoglobinom v krvi novorodenca.

²Есъ сензорите M1193T, M1133A, M1134A употребяват при новороженици, като е припороено, ѝ треба по предвидяната литература наведено обмъже натанеността по-вънчайки за додаток $\pm 1\%$ засилни с още $\pm 1\%$, за да се отчете ефектът на новорождения на оксиметричните измервания, поради наличието на фетален хемоглобин в кръвта на новороденото.

²Korato senzorite M1193T, M1133A и M1134A се използват при новородени съгласно указанията, литература показва, че диапазонът на точността трябва да се увеличи с още $\pm 1\%$, за да се отчете ефектът на новороденото на оксиметричните измервания, поради наличието на фетален хемоглобин в мюн оксиметричните измервания.

²Naudojant M1193T ir M1133A jutiklis naujagimiams kaip rekomenduojama, literatūroje numatomos tikslumo ribos papildomai turėti padidintos $\pm 1\%$, siekiant atsižvelgti į oksimetru matuojamus vaisius hemoglobino rodikliai naujagimui kraiuyje.

²Ja M1193T, M1133A un M1134A sensorus fiito jaundzimšķiem, kā ieteikts, literatūrā ir paredzēts, ka precīzitātēs daudzums papildus jāpārveidina par $\pm 1\%$, lai ļemtu vērā jaundzimšķi asinīs esotā augla hemoglobīna radīto ieteikmi uz oksimetru mērījumiem.

²Когда датчики M1193T, M1133A и M1134A используются для новорожденных в соответствии с рекомендациями, то, по имеющимся литературным данным, вследствие воздействия фетального гемоглобина крови новорожденного диапазон погрешности пульсоксиметрических измерений может дополнительном увеличиться на $\pm 1\%$.

²Όταν οι αυθότητες M1193T, M1133A, M1134A χρησιμοποιούνται σε νεογέν άντρα, το ποσό ακρίβειας πρέπει να αυξηθεί κατά ένα πρόσθιο $\pm 1\%$ λαμβάνοντας υπόψη την επιδραση στις μετρήσεις οξυμέτρου λόγω της εμβρυακής αιμοσφαρίνης στο νεογέν άντρα.

²M1193T, M1133A, M1134A sensörleri tavyise edildiği şekilde yenidenlərda kullanıldığından, yenidən kanındaki fetal hemoglobinin oksimetreye ölçümlerine etkisi hesab katmak amaciyla, doğruluk aralığının ilave $\pm 1\%$ artırılması literatürde öngörlülmektedir.

²推奨通り M1193T、M1133A、M1134A センサーを新生児患者に使用する場合は、新生児の血中の胎児性ヘモグロビンが SpO₂ 測定値に及ぼす影響によって確度範囲が $\pm 1\%$ 増加することが文献などで議論されています。

²當 M1193T、M1133A、M1134A 感應器按建議用於新生兒病患時，學術著作預測準確性範圍還會另外增加 $\pm 1\%$ ，原因在於新生兒血液的胎盤血色素對血氣飽和計測量的影響。

²当按照建议将 M1193T、M1133A、M1134A 传感器用于新生儿患者时，由于新生儿血液中的胎儿血红蛋白对氧饱和度计测量值的影响，文献预测测量精度范围应再附加 $\pm 1\%$ 。

³To avoid misdiagnosis due to unknown implementation of non-Philips monitors, please check manufacturer or monitor documentation to assure that your pulse oximeter device is compatible to Nellcor Oxisensor II (non-OxiMax) sensors, example: D-25.

³Pour éviter toute erreur de diagnostic liée à la méconnaissance de l'utilisation de moniteurs d'autres marques, veuillez consulter la documentation du moniteur ou du fabricant pour vérifier que votre oxymètre de pouls est compatible avec les capteurs Oxisensor II Nellcor (autres que OxiMax), par ex.: D-25.

³Zur Vermeidung von Fehldiagnosen aufgrund einer unbekannten Implementierung von Monitoren anderer Hersteller als Philips, vergewissern Sie sich bitte in der Dokumentation des Monitors oder des Herstellers, dass Ihr Pulsoxymeter mit Sensoren vom Typ Nellcor Oxisensor II (nicht OxiMax), z.B. D-25, kompatibel ist.

³Ter voorkoming van diagnosefouten vanwege een onbekende implementatie van niet-Philips monitoren, dient u de fabrikant of monitor documentatie te raadplegen om er zeker van te zijn dat uw pulsoxymeter compatibel is met Nellcor Oxisensor II (non-OxiMax) sensors, bijvoorbeeld D-25.

³Para evitar errores de diagnóstico por una implementación desconocida de monitores que no sean de Philips, consulte la documentación del fabricante o del monitor para asegurarse de que el pulsoxímetro es compatible con sensores Nellcor Oxisensor II (no OxiMax), por ejemplo: D-25.

³Para evitar erros de diagnóstico devido a implementação não conhecida de monitores que não pertençam a Philips, examine a documentação do monitor ou do fabricante para garantir que o seu pulsoxímetro é compatível com sensores Oxisensor II (não OxiMax), da Nellcor, por ex.: D-25.

³Al fine di evitare diagnosi erronee dovute all'implementazione di monitor non prodotti da Philips, verificare nella documentazione del fabbricante o del monitor la compatibilità del proprio pulsosimmetro con i sensori Nellcor Oxisensor II (non OxiMax), ad esempio: D-25.

³För att undvika feildiagnoser som folge av ukänd implementering av monitorer från annan tillverkare än Philips, kontrollera håndboken för producenten eller monitorhandboken för att vara säker på att pulsosymmetern är kompatibel med Nellcor Oxisensor II-proben (ikke-OxiMax), för exempel: D-25.

³Jotta vältti muiden kuin Philipsin monitoreiden käytöstä johtuvat virheilähdöt, tarkista valmistajalta tai monitorin käyttöohjeista, että pulssiosimetri on kompatibilisti Nellcor Oxisensor II (ei OxiMax) -antureiden kuten D-25:in kanssa.

³For at undgå forkert diagnose på grund af ukendt implementering af ikke-Philips monitorer skal dokumentationen fra producenten eller anden monitordocumentation kontrolleres for at sikre, at det anvende pulsoximeter er kompatibel med Nellcor Oxisensor II (ikke-OxiMax) sensorer, f.eks.: D-25.

³A nem a Philips által gyártott monitorok ismeretlen beállításával és kiépítésekéből esetleg adódó téves diagnosztikai elkerülése érdékelben tüködően az adott monitor dokumentációjából vagy gyá

Philips-Agilent-HP	M1191T ± 3% ¹	M1192T ± 3% ¹	M1193T ± 3% ^{1,2}	M1131A ± 3% ¹	M1132A ± 2% ¹	M1133A ± 2% ^{1,2}	M1134A ± 2% ^{1,2}	M1196A ± 3% ¹	M1196T ± 3% ¹	!
Viridia 26/24 CMS (M1205A) M1020A Module >= rev C	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
M3/M4 (M3046A) M3000A MMS <= Rel D M3/M4 (M3046A) M3001A MMS #A01 >= Rel E MP20-30 (M8001/2A) M3001A MMS #A01 MP40-90 (M8003/4/5/7/8/10A) M3001A MMS #A01 MP40-90 (M8003/4/5/7/8/10A) M1020B Module #A01 MP2 (M8102A), MP5 (M8105A, M8105AT) X2 (M3002A #A01)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Series 50XM (M1350B/C)	✓			✓					✓	
Avalon FM30, FM40, FM50 (M2703A, M2704A, M2705A)	✓	✓	✓	✓				✓	✓	✓
C1 (863051, 52, 53, 54)	✓	✓								✓
C3 (862474, 78)	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
A1, A3 (M392xA x= 1-4, 6-9)	✓	✓		✓	✓	✓	✓	✓		✓
SureSigns VM (863063, 64, 65, 66, 68, 77) SureSigns VS (863071, 72, 73, 74, 80, 81, 82)				✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Heartstart XLT (M3500B) Heartstart 4000 (M5500B) Heartstart XL (M4735A) Heartstart MRx (M3535A/36A)	✓	✓		✓	✓				✓	✓
Viridia Transmitter M2601A (862371)	✓	✓		✓	✓				✓	✓
Viridia Transmitter M2601B (862108) IntelliVue TRx4841A (862439), TRx4851A (862231)	✓	✓							✓	✓
Nellcor										
N200, N3000, N395	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓
N-20 PA ³ , NPB-40 ³	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓
General Electric										
GE Dinamap Pro400 V1 ³	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓

Warning: To avoid patient injury, use Philips SpO₂ sensors with specified monitors only.

Avertissement : pour éviter tout risque de blessure du patient, utilisez les capteurs de SpO₂ Philips uniquement avec les moniteurs spécifiés.

Warnung: Um Verletzungen bei Patienten zu vermeiden, dürfen Philips SpO₂-Sensoren nur mit den angegebenen Monitoren verwendet werden.

Waarschuwing: Vermijd letsel bij patiënt, gebruik Philips SpO₂ sensors uitsluitend met gespecificeerde monitoren.

Advertencia: Para evitar lesiones a los pacientes, use los sensores de SpO₂ de Philips sólo con los monitores especificados.

Aviso: Para evitar causar lesões no paciente, use os sensores de SpO₂ da Philips apenas com os monitores especificados.

Pericolo: al fine di evitare che il paziente subisca lesioni, usare i sensori SpO₂ Philips solo con i monitor specificati.

Advarsel: Bruk Philips SpO₂-probene kun med oppgitte monitorene for å unngå pasientskade.

Warning: Använd Philips SpO₂-givare endast med specificerade monitorer, annars kan patienten skadas.

Varoitus: Jotta vältetään potilaavahingot, käytä Philipsin SpO₂-antureita vain määritetyjen monitorien kanssa.

Advarsel: For at forhindre personskade på patienten må Philips SpO₂-sensorene kun anvendes med de angivne monitorer.

Figyelmezetés: A betegek sértülésének elkerülése érdekében a Philips SpO₂-érzékelőket csak a megadott, jóváhagyott típusú monitorokkal használja.

Ostrzeżenie: Aby uniknąć narażenia zdrowia pacjenta, czujniki SpO₂ Philips należy stosować wyłącznie z wymienionymi monitorami.

Výstraha: Aby nedošlo ke zranění pacienta, používejte senzory SpO₂ Philips pouze se specifikovanými monitory.

Výstraha: Senzory Philips SpO₂ používajte len s určenými monitormi. Predite tak zraneniu pacienta.

Opozorilo: Da bi preprečili poškodbe bolnika, Philipsove senzorje SpO₂ uporabljajte samo z navedenimi monitorji.

Avertisment: Pentru a evita producerea de leziuni pacientului, utilizați senzorii Philips SpO₂ numai cu monitoarele specificate.

Предупреждение: За да избегнете нараняване на пациента, използвайте сензорите Philips SpO₂ само с указаните монитори.

Hoiatus! Patsientide vigastamise vältimiseks kasutage Philipsi SpO₂-andureid vaid kindlaks määratud monitoridega.

Ispėjimas: kad nesužalotumėte paciento, „Philips“ SpO₂ jutiklius naudokite tik su nurodytais monitoriais.

Brīdinājums: Lai izvairītos no pacienta savainošanas, lietojet Philips SpO₂ sensorus tikai ar noteiktiem monitoryem.

Осторожно! Во избежание травмирования пациентов используйте датчики SpO₂ компании Philips только с предусмотренными мониторами.

Προειδοποίηση: Προς αποφυγή τραυματισμού του ασθενούς, χρησιμοποιείτε τους αισθητήρες SpO₂ της Philips μόνο με τα προβλεπόμενα μόνιτορα.

Uyarı: Hastanın zarar görmesini önlemek için, Philips SpO₂ sensörlerini sadece belirtilen monitörlerle kullanın.

警告: 患者の負傷を防止するため、当社製の SpO₂ センサは指定されたモニタのみで使用してください。

警告: 為避免傷害病患，飛利浦 SpO₂ 感應器只能與指定的監視器搭配使用。

警告: 为避免患者受伤, 请仅将飞利浦 SpO₂ 传感器与指定监视器配合使用。